

威廉先生的圣诞树



[美] 罗伯特·巴瑞 / 文·图
翌平 / 译



威廉先生的 圣诞树

[美] 罗伯特·巴瑞 / 文·图
翌平 / 译



送给
所有的小读者

图书在版编目(CIP)数据

威廉先生的圣诞树 / (美) 罗伯特·巴瑞著绘; 翌平译. -- 武汉: 长江少年儿童出版社, 2018.3
(海豚绘本花园)
书名原文: Mr. Willowby's Christmas Tree
ISBN 978-7-5560-7131-9

I. ①威… II. ①罗… ②翌… III. ①儿童故事—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第285738号
著作权登记号: 图字17-2014-062



威廉先生的圣诞树

[美] 罗伯特·巴瑞 / 文·图 翌平 / 译
责任编辑 / 傅一新 佟一
美术编辑 / 鲁静 装帧设计 / 付莉萍
出版发行 / 长江少年儿童出版社
经销 / 全国新华书店
印刷 / 广东广州日报传媒股份有限公司印务分公司
开本 / 889×1194 1/16 2印张
版次 / 2018年3月第1版第1次印刷
书号 / ISBN 978-7-5560-7131-9
定价 / 22.00元

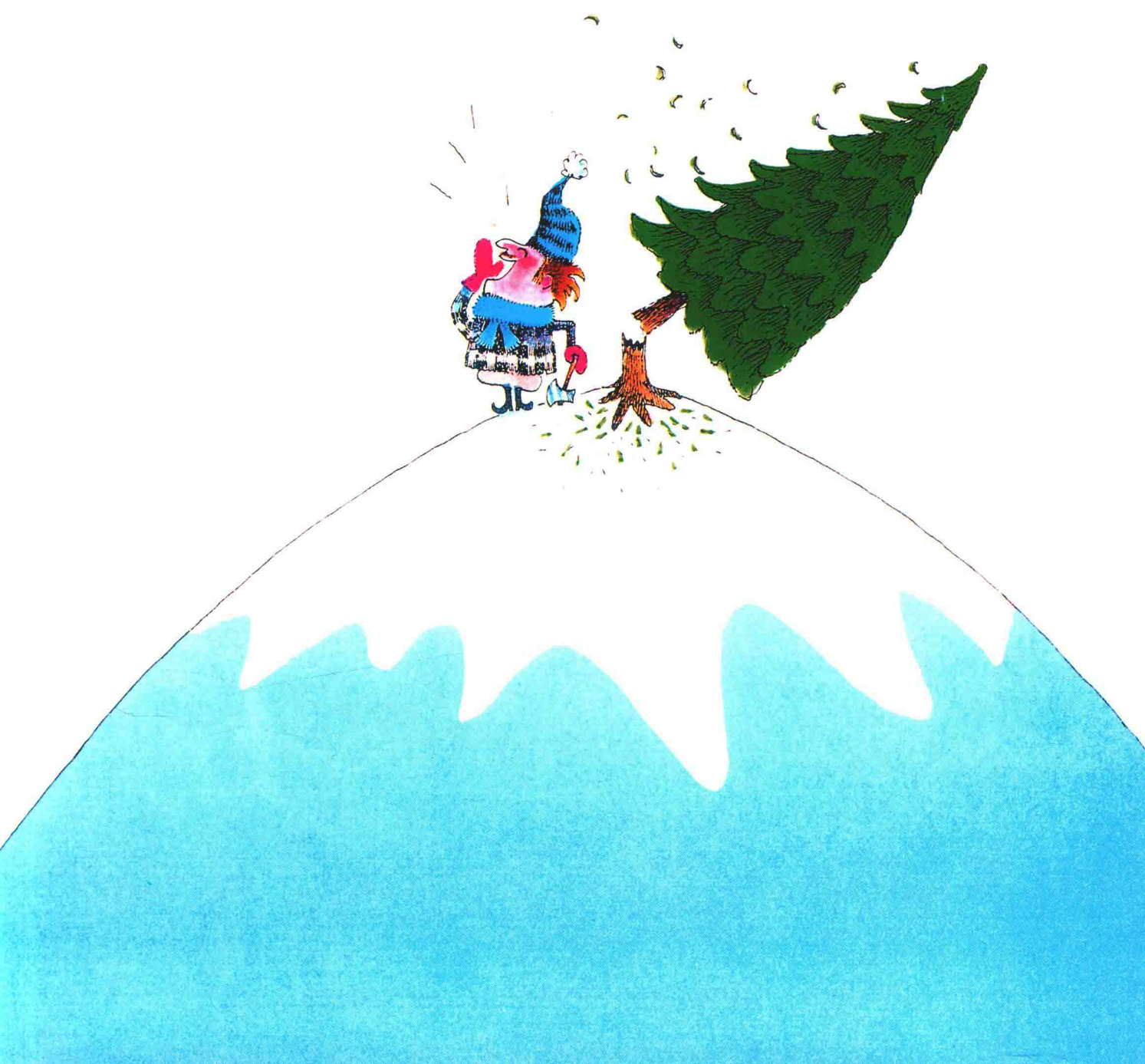
Mr. Willowby's Christmas Tree

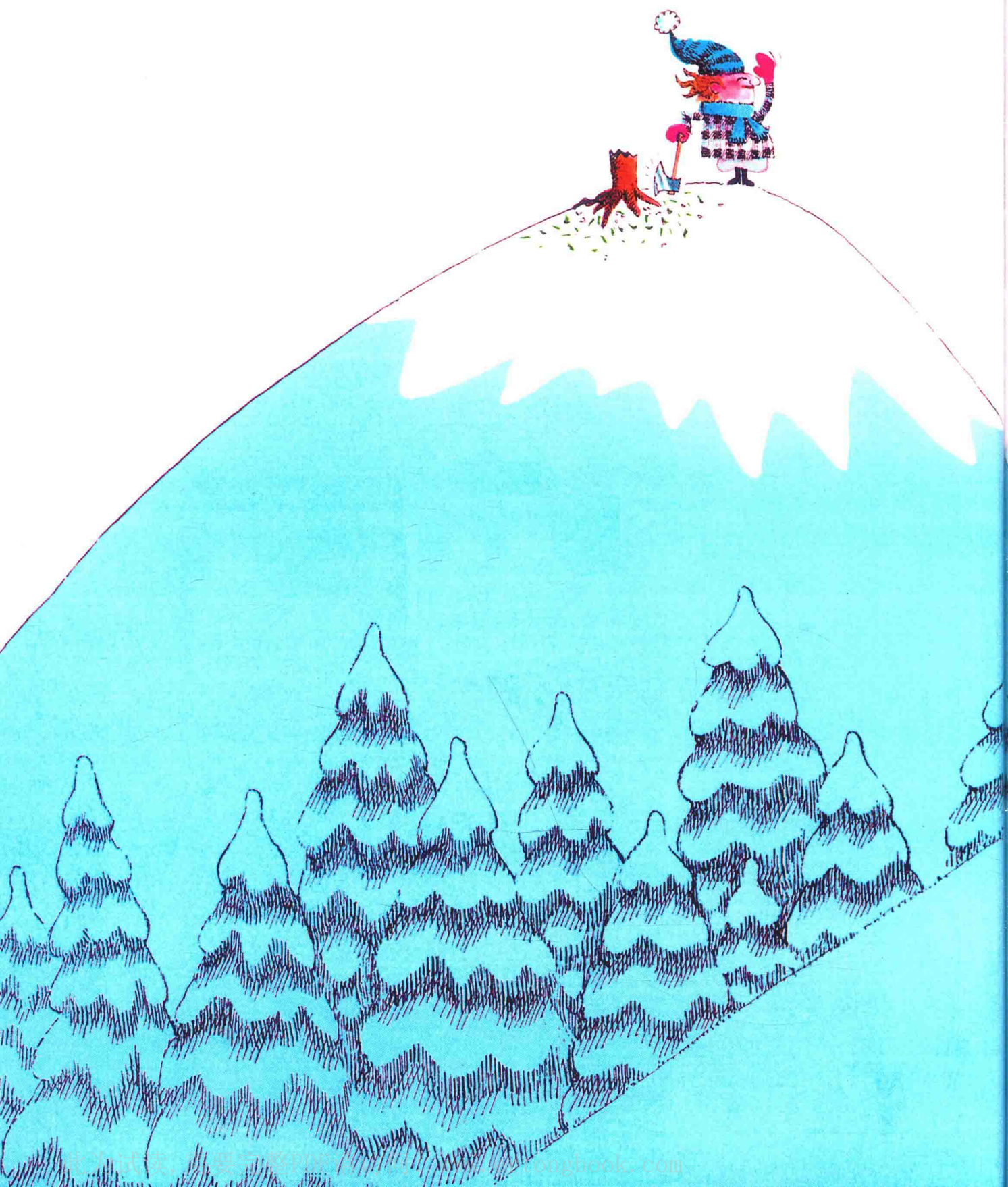
Text copyright © 1963 by Robert Barry. Text copyright renewed 1991 by Robert Barry
Illustrations copyright © 2000 by Robert Barry
This translation published by arrangement with Random House
Children's Books, a division of Random House, Inc.
Simplified Chinese copyright © 2018 Dolphin Media Co., Ltd
Chinese simplified translation rights arranged with Random House Children's Books
Through Bardon-Chinese Media Agency
本书中文简体字版权经美国Random House出版社授予海豚传媒股份有限公司,
由长江少年儿童出版社独家出版发行。
版权所有, 侵权必究。

策划 / 海豚传媒股份有限公司
网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com 阅读咨询热线 / 027-87391723 销售热线 / 027-87396822
海豚传媒常年法律顾问 / 湖北珈珈律师事务所 王清 027-68754966-227



威廉先生的 圣诞树





威廉先生的 圣诞树

[美] 罗伯特·巴瑞 / 文·图
翌平 / 译



送给
所有的小读者

图书在版编目(CIP)数据

威廉先生的圣诞树 / (美) 罗伯特·巴瑞著绘; 翌平译. -- 武汉: 长江少年儿童出版社, 2018.3
(海豚绘本花园)
书名原文: Mr. Willowby's Christmas Tree
ISBN 978-7-5560-7131-9

I. ①威… II. ①罗… ②翌… III. ①儿童故事—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第285738号
著作权登记号: 图字17-2014-062



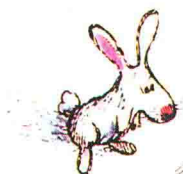
威廉先生的圣诞树

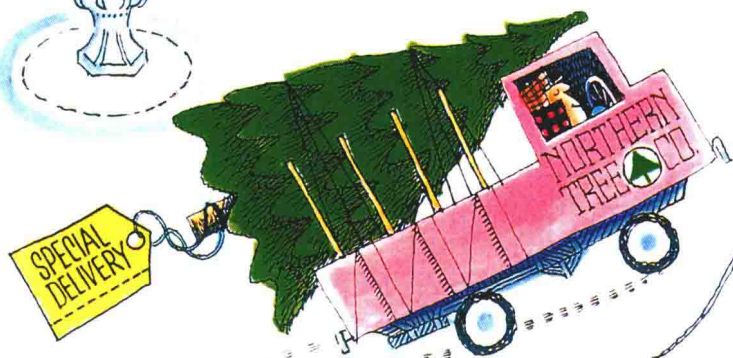
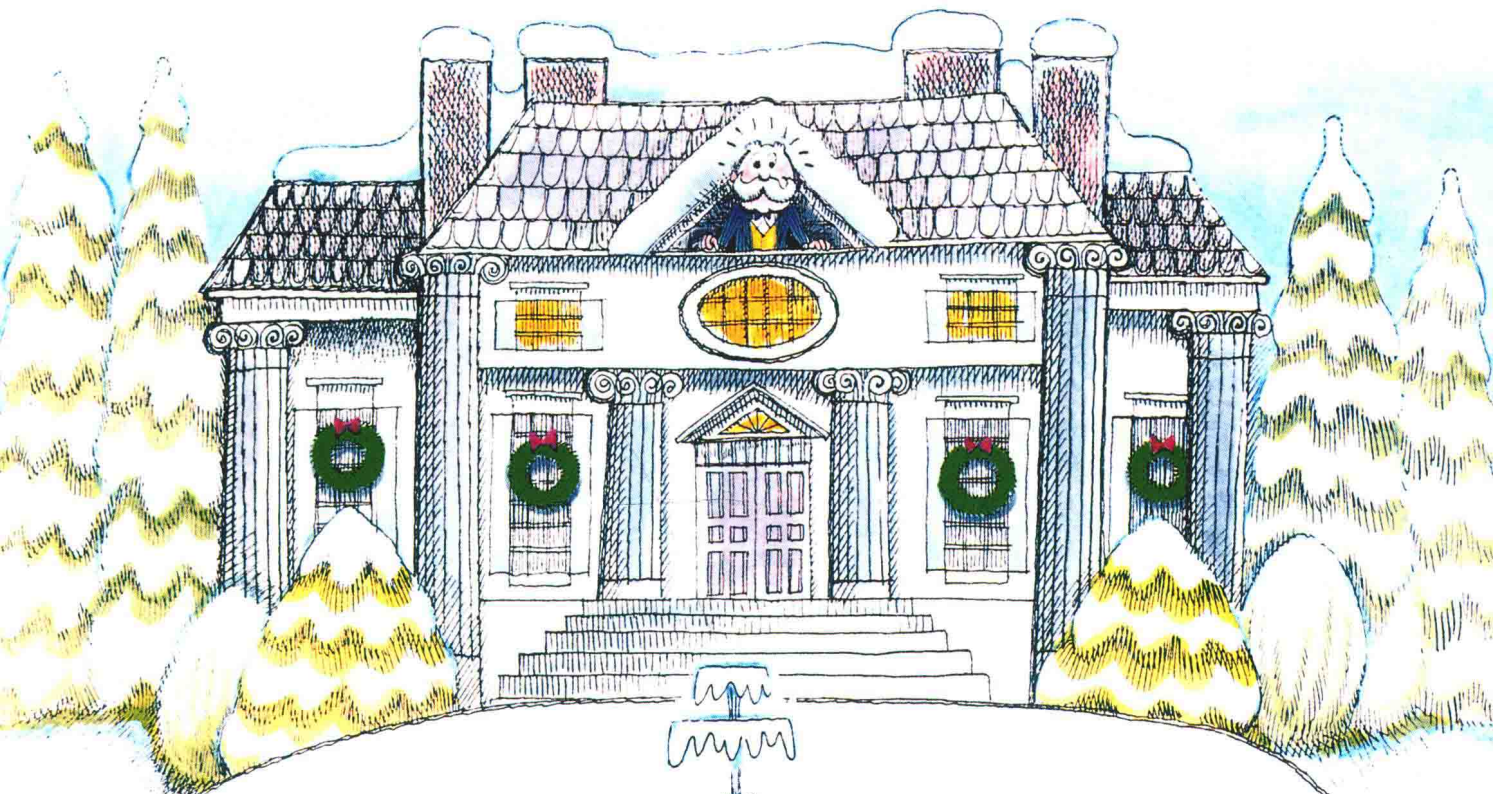
[美] 罗伯特·巴瑞 / 文·图 翌平 / 译
责任编辑 / 傅一新 佟一
美术编辑 / 鲁静 装帧设计 / 付莉萍
出版发行 / 长江少年儿童出版社
经销 / 全国新华书店
印刷 / 广东广州日报传媒股份有限公司印务分公司
开本 / 889×1194 1/16 2印张
版次 / 2018年3月第1版第1次印刷
书号 / ISBN 978-7-5560-7131-9
定价 / 22.00元

Mr. Willowby's Christmas Tree

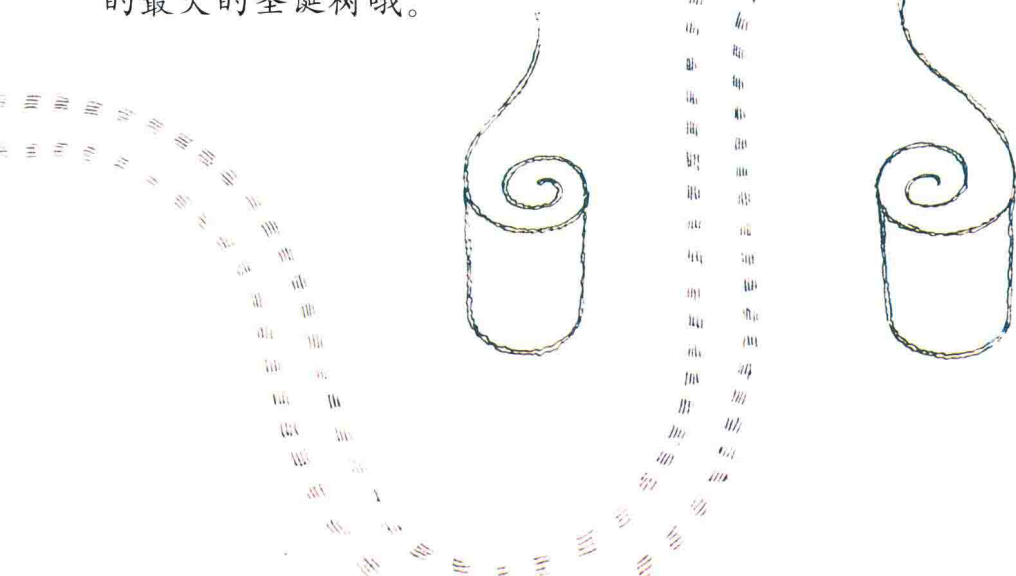
Text copyright © 1963 by Robert Barry. Text copyright renewed 1991 by Robert Barry
Illustrations copyright © 2000 by Robert Barry
This translation published by arrangement with Random House
Children's Books, a division of Random House, Inc.
Simplified Chinese copyright © 2018 Dolphin Media Co., Ltd
Chinese simplified translation rights arranged with Random House Children's Books
Through Bardon-Chinese Media Agency
本书中文简体字版权经美国Random House出版社授予海豚传媒股份有限公司,
由长江少年儿童出版社独家出版发行。
版权所有, 侵权必究。

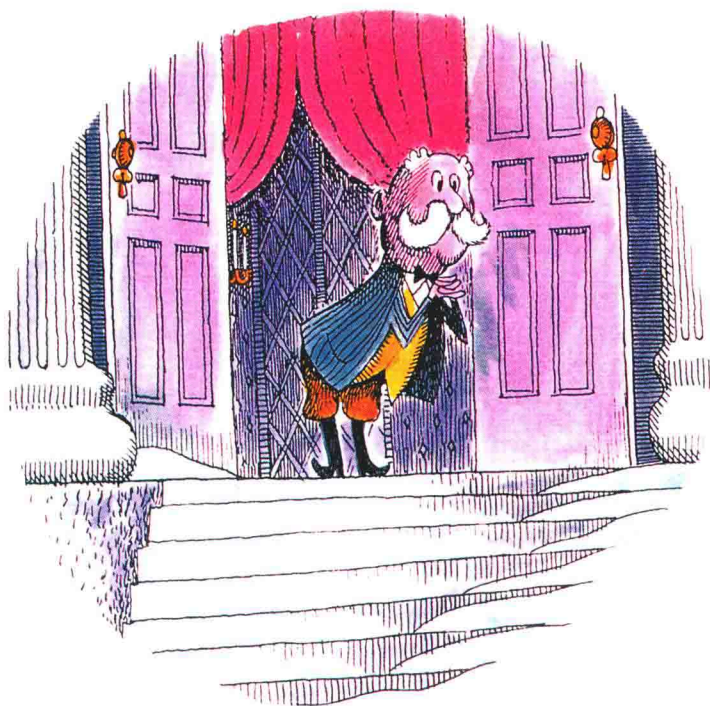
策划 / 海豚传媒股份有限公司
网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com 阅读咨询热线 / 027-87391723 销售热线 / 027-87396822
海豚传媒常年法律顾问 / 湖北珈珈律师事务所 王清 027-68754966-227





特快专递运来了威廉先生的圣诞树。它枝繁叶茂，散发着清新的气息，还闪着绿油油的光亮。这可是威廉先生见过的最大的圣诞树哦。





这一刻，威廉先生已经等了很久很久了，他急匆匆地冲下了台阶。



“好壮观啊，真是太漂亮了！”威廉先生欢呼起来。



“它可是今年最棒的圣诞树了！放在哪儿呢？哦，就这里吧。”

不过，圣诞树放好了，威廉先生却发起愁来。

因为高高的圣诞树碰到房顶后，树梢像弓一样弯向了一边。

“哦，我的天啊！”他喘着气说，“得赶快想个办法才好呢。”



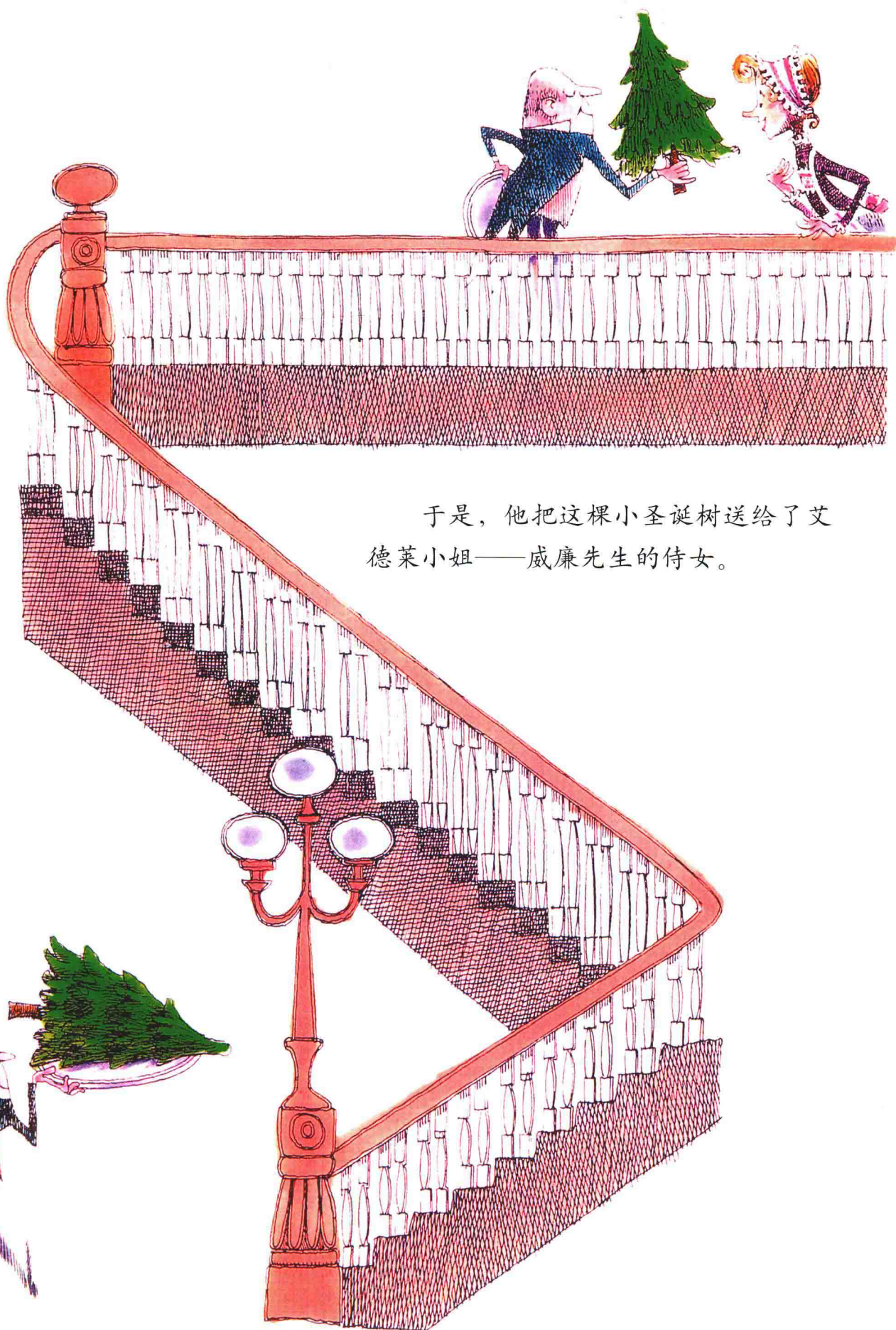


管家白斯特听到喊声，二话没说，就用斧子“咔嚓”一下砍掉了圣诞树的树梢。真是有点可惜啊！

不过，威廉先生却高兴地喊道：“太好了！现在，我们可以开始修剪圣诞树了。”

修剪工作进行得很顺利，剪下来的树冠被放进了一个银盘子里。

白斯特自言自语着：“哈，我知道，无论是谁看到这棵小圣诞树，都会很开心的。”



于是，他把这棵小圣诞树送给了艾
德莱小姐——威廉先生的侍女。



“嗯，它需要好好地修剪一下，特别是这个树冠，我的天啊，恐怕得剪下来了。”艾德莱小姐惋惜地叹了口气。



很快，她就找来一把又长又锋利的剪刀，哼着小曲儿，“咔嚓”一下把树冠剪了下来。



小小的树冠被扔到了房子后面，等着第二天被人扔出去。



“唉，这么好的一棵圣诞树，扔掉多可惜啊！”园丁提姆路过的时候，一眼就看到了这段漂亮的小树冠。